

# ***Energizer***®



## **CORDLESS HEDGE TRIMMER EZ20VTHPC-UK USER GUIDE**

# ***Energizer®***

©2019 Energizer. Energizer und bestimmte grafische Designs sind Marken von Energizer Brands, LLC und verbundenen Tochtergesellschaften und werden unter Lizenz von Builder SAS verwendet.

Alle anderen Markennamen sind Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.

Weder Builder SAS noch Energizer Brands, LLC sind mit den jeweiligen Eigentümern ihrer Marken verbunden.

## **Fangen wir an.**

Sie freuen sich schon darauf, sich einzuschalten, also machen wir es kurz!

## 1. SICHERHEITSHINWEISE

---



**WARNUNG** Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

**Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.** Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

### 1) Sicherheit im Arbeitsbereich

a) **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.

b) **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

### 2) Elektrische Sicherheit

a) **Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.**

d) **Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.**

e) **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.**

f) **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung. Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.**

ANMERKUNG: Der Begriff "Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD)" kann durch den Begriff "Fehlerstrom-Schutzschalter (GFCI)" oder "Fehlerstrom-Schutzschalter (ELCB)" ersetzt werden.

### 3) Persönliche Sicherheit

a) **Bleiben Sie wachsam, passen Sie auf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unaufmerksamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

b) **Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern Verletzungen.

c) **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist, wenn Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, lädt zu Unfällen ein.**

d) **Ziehen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schlüssel ab.** Ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.

e) **Greifen Sie nicht zu weit vor. Halten Sie stets einen sicheren Stand und das Gleichgewicht.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten

*Situationen.*

f) **Ziehen Sie sich richtig an. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.**

g) **Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammelanlagen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren verringern.**

#### **4) Einsatz und Pflege von Elektrowerkzeugen**

a) **Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.**

b) **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.**

c) **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern.** *Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.*

d) **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, nicht, das Elektrowerkzeug zu bedienen.** *Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.*

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind und ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Wenn es beschädigt ist, lassen Sie es vor der Verwendung reparieren.** *Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.*

f) **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.*

g) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** *Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.*

#### **5) Verwendung und Pflege von Akkuwerkzeugen**

a) **Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** *Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.*

b) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit den speziell dafür vorgesehenen Akkupacks.** *Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.*

c) **Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können.** *Das Kurzschließen der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.*

d) **Unter ungünstigen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf.** *Flüssigkeit, die aus der Batterie austritt, kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.*

#### **6) Dienst**

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparateur warten, der nur identische Ersatzteile verwendet.** *Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*

#### **Sicherheitshinweise für Heckenscheren:**

- **Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Entfernen Sie kein geschnittenes Material und halten Sie das zu schneidende Material nicht fest, wenn sich die Messer bewegen. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, wenn Sie eingeklemmtes Material entfernen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.*

- **Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei angehaltenem Schneidwerk. Bringen Sie beim Transport oder bei der Lagerung der Heckenschere immer die Abdeckung der Schneidvorrichtung an.** *Der richtige Umgang mit der Heckenschere verringert mögliche Verletzungen durch die Schneidmesser.*

- **Halten Sie das Kabel vom Schneidbereich fern.** *Während des Betriebs kann das Kabel in Sträuchern verborgen sein und versehentlich von der Klinge geschnitten werden.*

- Prüfen Sie, ob sich Fremdkörper in der Hecke befinden, wie z. B. Drahtzäune.

- Halten Sie die Heckenschere richtig, zum Beispiel mit beiden Händen, wenn sie mit zwei Griffen ausgestattet ist.
- Jeder, der diese Maschine benutzt oder Wartungsarbeiten an ihr durchführt, muss mit dieser Anleitung vertraut sein und sich der möglichen Gefahren bewusst sein. Verhindern Sie, dass Kinder, kranke oder nicht fähige Personen die Maschine benutzen. Wenn Sie sich im Arbeitsbereich aufhalten, achten Sie auf die Anwesenheit von Kindern
- Beachten Sie die lokalen oder regionalen Sicherheitsmaßnahmen in Ihrem Gebiet. Dies gilt auch für alle Bestimmungen zur Sicherheit am Arbeitsplatz und zur Gesundheitsprävention am Arbeitsplatz

- Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden, wenn die Maschine auf unzulässige Weise oder in einer Weise verändert wurde, die einen endgültigen Schaden darstellt.
- Beobachten Sie die Beschaffenheit des Bereichs, in dem die Arbeiten durchgeführt werden.
- Achten Sie beim Schneiden auf eine gute Beleuchtung.
- Achten Sie auf Ihre Standsicherheit, wenn Sie an Hängen oder auf unregelmäßigem Untergrund arbeiten oder wenn Feuchtigkeit, Schnee oder Frost vorhanden sind.
- Lassen Sie keine unbefugten Personen in die Nähe der Maschine. Besucher und Zuschauer, insbesondere Kinder, Kranke oder Behinderte, dürfen keinen Zugang zum Arbeitsbereich haben.
- Treffen Sie Vorsichtsmaßnahmen bei der Lagerung des Geräts. Wenn die Maschine nicht in Gebrauch ist, muss sie an einem trockenen, möglichst hohen oder geschützten Ort gelagert werden, um den Zugriff zu verhindern.
- Verwenden Sie das Werkzeug für die Aufgaben, die Sie ausführen wollen. In diesem Zusammenhang ist es zum Beispiel ratsam, ein Werkzeug oder ein kleines Zubehörteil nicht für eine Arbeit zu verwenden, die den Einsatz eines schweren Werkzeugs erfordert.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für den Zweck, für den es entwickelt wurde.
- Tragen Sie angemessene Kleidung. Ihr Outfit sollte der Arbeit angemessen sein und Sie nicht stören. Tragen Sie Schutzkleidung, die vor Schnittverletzungen schützt.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Dazu gehören mindestens: Sicherheitsschuhe, Schutzbrille, Gehörschutz, Schutzhandschuhe, usw.
- Verwenden Sie niemals ein unsicheres Schneidwerkzeug. Es besteht die Gefahr von Verletzungen durch herausgeschleuderte Gegenstände.
- Bevor Sie den Trimmer in Betrieb nehmen, ziehen Sie alle Schlüssel ab und überprüfen Sie, ob das Gerät sicher montiert ist.
- Bleiben Sie stets wachsam. Achten Sie darauf, was Sie tun. Machen Sie Gebrauch von Ihrem gesunden Menschenverstand. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind. Benutzen Sie das Gerät nicht unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die die Konzentration beeinträchtigen oder verringern. Benutzen Sie das Gerät auch nicht, wenn Sie krank sind.
- Nach längerem Gebrauch des Geräts kann es zu Durchblutungsstörungen in den Händen kommen. Verlängern Sie die Nutzungsdauer, indem Sie geeignete Handschuhe tragen und regelmäßige Pausen einlegen. Bitte beachten Sie, dass sich die Laufzeit der motorisierten Maschine verkürzt, wenn der Benutzer aufgrund von schlechter Durchblutung, zu niedriger Außentemperatur oder zu hoher Antriebsleistung der Maschine während der Arbeiten Beschwerden hat.
- Achten Sie auf beschädigte Bauteile. Überprüfen Sie die Maschine, bevor Sie sie benutzen. Beschädigte Bauteile müssen so schnell wie möglich von autorisierten Personen repariert oder ersetzt werden. Defekte Schalter müssen durch einen autorisierten Händler ersetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sich nicht mit einem Schalter aus- oder einschalten lässt. Wenn Reparaturen erforderlich sind, wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen Händler.
- Vor allen Einstellungs- und Wartungsarbeiten muss der Motor immer ausgeschaltet werden.
- Verwenden Sie nur zugelassene Bauteile. Verwenden Sie bei Wartungs- oder Reparaturarbeiten nur identische Ersatzteile als Ersatz. Lassen Sie sich von Ihrem Vertragshändler beraten. Verwenden Sie keine Metall-Schwenkketten und Schlegelmesser.
- Achten Sie beim Transport und bei der Lagerung des Geräts darauf, dass es sicher ist. Bringen Sie die Schutzvorrichtung an der Klinge an, wenn die Maschine transportiert, gelagert, gereinigt und gewartet werden soll
- Um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden, gehen Sie beim Umgang und Transport des Geräts vorsichtig vor. Vergessen Sie nicht, jedes Mal die Schutzvorrichtung an der Klinge anzubringen.



- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör und Schutzvorrichtungen. Es wird empfohlen, dass Ihr Händler bei Bedarf eine Liste der empfohlenen Zubehörteile zur Verfügung stellt. Die Verwendung von Teilen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, kann zu Verletzungen, Unfällen und Fehlfunktionen des Geräts führen.
- Achten Sie bei der Verwendung des Geräts auf ein gutes Gleichgewicht. Bleiben Sie mit den Füßen fest auf dem Boden, um nicht zu stürzen. Lehnen Sie sich nicht zu weit vor und bringen Sie sich nicht in Positionen, die Sie aus dem Gleichgewicht bringen und verletzen könnten. Verwenden Sie den mit dem Gerät gelieferten Gurt.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob die Schneidelemente im Leerlauf der Maschine anhalten.

- Warnung! Die Verwendung eines anderen Schneidkopfes oder anderer Zubehörteile und Erweiterungen, auch wenn diese ausdrücklich empfohlen werden, kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.
- Die Maschine darf nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke verwendet werden. Jede davon abweichende Verwendung ist daher als unbefugte Verwendung zu betrachten. Der Benutzer trägt die alleinige Verantwortung und entbindet damit den Hersteller systematisch von jeglicher Haftung für Personen- oder Sachschäden, die sich aus einer solchen unerlaubten Verwendung ergeben.
- Halten Sie Personen einen Mindestabstand von 15 mm zum Arbeitsbereich ein.

### **Verwendungszweck**

Ihre Heckenschere ist ein Gerät, das von einer Person zum Schneiden von Hecken und Sträuchern verwendet wird, indem sie mit einem oder mehreren linear angeordneten Messern hin und her arbeitet. Eine potenzielle Gefahr besteht, wenn das Gerät für andere Zwecke verwendet wird. Unsachgemäßer Umgang mit der Heckenschere erhöht die Gefahr von Messerverletzungen. Es dürfen nur die vom Hersteller zugelassenen Ersatzteile und Zubehörteile verwendet werden. Die Heckenschere wurde speziell für die Verwendung mit den Akkus und Ladegeräten von Energizer entwickelt.

Jede andere Verwendung kann gefährlich sein und den Trimmer schwer beschädigen. Beispiele für unsachgemäßen Gebrauch sind unter anderem:

- Allgemeines Mähen von Gras, insbesondere in der Nähe von Bordsteinen;
- Zerkleinerungsmaterial für Komposte;
- Verwendung der Maschine zum Schneiden von nichtpflanzlichem Material

### **Verbleibende Risiken**

- Schnitte von der Klinge
- Einatmen von Partikeln des zu schneidenden Materials
- Vorsprung der Teile der Schneidmesser
- Kontakt mit unbedecktem Schneidkopf (Wunden, Schnitte)
- Kontakt mit dem Werkzeug im Betrieb (Verletzungen, Schnitte)
- Entwicklung giftiger Stäube / Dämpfe bei Verwendung in geschlossenen Räumen (Erbrechen / Übelkeit)
- Hörverlust bei Fehlen eines geeigneten Gehörschutzes

### **Symbole**



Warnsymbol



Lesen Sie die

Gebrauchsanweisung  
einen Augenschutz



Tragen Sie



Gehörschutz tragen



Nicht

dem Regen oder der Feuchtigkeit aussetzen



Entfernen Sie den Akku, wenn das Gerät beschädigt ist und vor der Wartung. Lesen Sie die Anweisungen.



Schutzhandschuhe tragen



Tragen Sie rutschfeste

Schutzschuhe=



Achten Sie auf die



Schneidelemente Einsatzhöhe (15 Meter)

Maximale

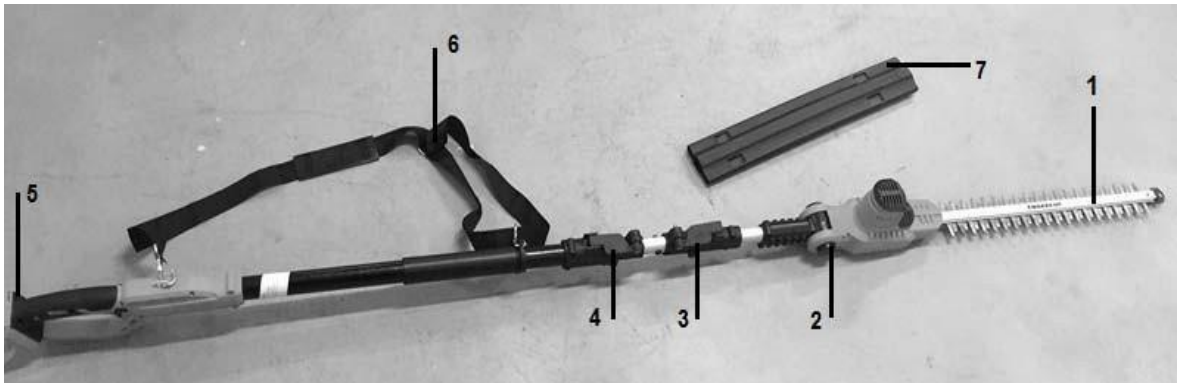


Gefahr von Projektionen. Unbeteiligte Personen fernhalten.

## 2. IHR PRODUKT

---

### a. Beschreibung



1. Schneidmesser
2. Knopf für die Pole-Position
3. Schnellspanner (Montage der Stange)
4. Schnellspanner (Teleskopstiel)
5. Batterieanschluss
6. Gurtzeug
7. Klingenschutz



8. Sicherheitsverriegelungsschalter
9. ON/OFF-Schalter

Das Werkzeug wird mit einem Sechskantschlüssel geliefert.

## b. Technische Daten

<b>Spannung</b>	20 V d.c.
<b>Schnittlänge</b>	420 mm
<b>Masse des Werkzeugs</b>	4,1 kg
<b>Schalldruckpegel</b>	LpA: 77,3 dB(A) K= 3 dB(A)
<b>Gemessener Schalleistungspegel</b>	LwA: 88,1 dB(A) K= 3 dB(A)
<b>Garantierter Schalleistungspegel</b>	LwA: 92dB(A)
<b>Vibration</b>	< 2,5m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

### Informationen

Der angegebene Schwingungsgesamtwert wurde nach einer genormten Prüfmethode gemessen und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden;

Der angegebene Gesamtvibrationswert kann auch für eine vorläufige Bewertung der Exposition verwendet werden.

### Warnung

Die Schwingungsemission bei der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs kann je nach Art der Verwendung des Werkzeugs von dem angegebenen Gesamtwert abweichen;

die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners zu ermitteln, die auf einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, z. B. der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Auslösezeit).

Tragen Sie einen Gehörschutz.

3.

**CHARGING**

---

a. **Aufladen**

**Energizer Range Akku und Ladegerät werden zusammen verkauft. Der Akku wurde im Werk nicht vollständig aufgeladen.**

Laden Sie den Akku des Schraubendrehers vor dem ersten Gebrauch 60 bis 130 Minuten lang auf. Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in die Ladebuchse und schließen Sie das Ladegerät an eine 230V/50Hz Steckdose an. Detaillierte Informationen lesen Sie bitte in der Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät nach.

**Status der Ladung**

Um die verbleibende Ladung des Akkus anzuzeigen, drücken Sie die Taste für die Ladezustandsanzeige.



Charge level indicator	Amount of charge remaining
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

4.

## MONTAGE

---

a. **Montage des Mastes**

Schrauben Sie das Polster ab und entfernen Sie die Schraube, die sich auf dem Werkzeug befindet. Setzen Sie die Stange in das Gerät ein, bis sie einrastet. Setzen Sie das Polster wieder ein und schrauben Sie es fest.

Hinweis: Das Polster muss senkrecht (gegen das Werkzeug) gestellt werden, um die Stange zu sichern.



b. **Befestigung des Schultergurts**

Hängen Sie den Schultergurt in die beiden Halterungen ein.



Stellen Sie die Länge des Schultergurts auf Ihre Größe ein.



**c. Einsetzen des Akkupacks**

Warnung! Nehmen Sie den Akku immer aus dem Gerät heraus, wenn Sie Teile zusammenbauen, Einstellungen vornehmen, das Gerät reinigen, tragen, transportieren oder wenn es nicht benutzt wird. Das Entfernen des Akkus verhindert ein versehentliches Starten, das zu schweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS: Um schwere Verletzungen zu vermeiden, nehmen Sie immer den Akku heraus und halten Sie die Hände von der Verriegelungstaste fern, wenn Sie das Gerät tragen oder transportieren.

Schieben Sie den Akku in den Werkzeugsockel (beachten Sie, dass der Akku über erhöhte Rippen verfügt, so dass er nur in eine Richtung in die Stangensäge passt). Vergewissern Sie sich, dass der Akku einrastet und im Gerät gesichert ist, bevor Sie den Betrieb aufnehmen.

Ein unsachgemäßer Einbau des Akkus kann zu Schäden an den internen Komponenten führen.



**d. Herausnehmen des Akkupacks**

Suchen Sie die Entriegelung des Akkus auf der Oberseite des Akkus und drücken Sie sie nach unten. Halten Sie die Akku-Entriegelungssperre gedrückt und schieben Sie den Akku vom Gerät weg.



**BETRIEB**

---

**a. Ein- und Ausschalten**

**HINWEIS:** Vor der Benutzung der Heckenschere muss die Schutzhülle vom Mähbalken entfernt werden.

Einschalten

- Drücken Sie den Sicherheitsverriegelungsschalter (1). Halten Sie ihn gedrückt und drücken Sie dann den EIN/AUS-Schalter (2).
- Der Sicherheitssperreschalter kann jetzt gelöst werden.

Ausschalten

- Lassen Sie den ON/OFF-Schalter los.

**b. Einstellen des Teleskopstiels**

Der Teleskopstiel kann mit Hilfe des Schnellverschlusses stufenlos verstellt werden:

- o Lösen Sie den Schnellspanner, indem Sie ihn nach oben ziehen.



- Stellen Sie die Länge durch Schieben oder Ziehen nach Bedarf ein.

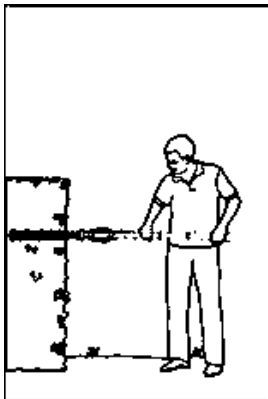


- Schließen Sie den Schnellspanner, indem Sie ihn wieder nach unten ziehen.

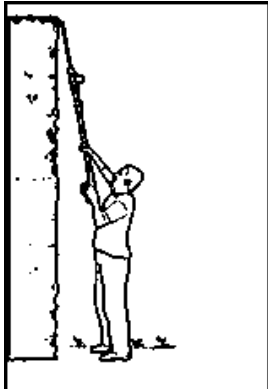
**HINWEIS: Wenn der Schnellspanner nicht genügend Spannung hat, kann dieser mit dem Montagewerkzeug nachgezogen werden.**

c. **Arbeitsposition**

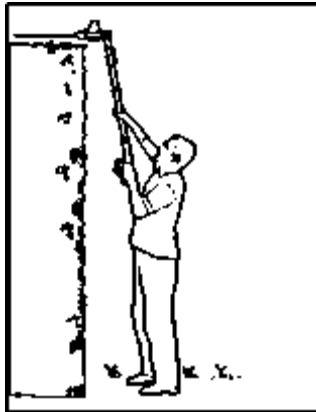
Die Heckenschere kann in 4 verschiedenen Arbeitspositionen betrieben werden.



Seitliches Schneiden: Teleskopstiel eingezogen



Hohe vertikale Schnitte: Teleskopstiel ausgefahren



Griff ausgefahren

Hoher horizontaler Schnitt: Motoreinheit auf 75° eingestellt, teleskopierbar



erweitert

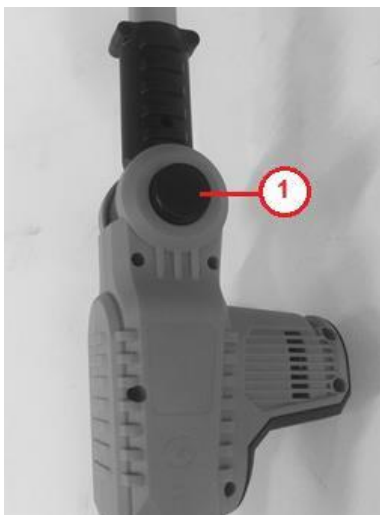
Niedriger Schnitt: Motoreinheit eingestellt auf -60°, Teleskopstiel erweitert

**d. Eingestellter Winkel der Motoreinheit**

Für hohe und niedrige Schnitte können Sie den Winkel der Motoreinheit in 15°-Schritten von 75° bis -60° einstellen.

Nehmen Sie das Akkupaket aus dem Gerät.

Drücken Sie die beiden Entriegelungstasten gleichzeitig.



Stellen Sie den Winkel der Motoreinheit in die gewünschte Richtung ein. Lassen Sie die Entriegelungsknöpfe los und die Motoreinheit rastet ein. Setzen Sie den Akku wieder in das Gerät ein.

## WARTUNG UND LAGERUNG

### a. Reinigung und Wartung

**A WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Schalten Sie das Gerät immer aus und entfernen Sie die Batterie, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.**

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl und Fett gehalten werden.
- Lassen Sie niemals Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reinigungsmittel, die den Kunststoff beschädigen können.
- Überprüfen Sie die Heckenschere auf lockere Schrauben am Messerbalken und ziehen Sie diese ggf. nach.
- Feststeckende Stecklinge entfernen.
- Pflegen Sie das Schneidmittel mit geeignetem Schmieröl.
- Wenn ein Lithium-Ionen-Akku über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, sollte der Ladezustand regelmäßig überprüft werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50% und 80%. Das optimale Lagerklima ist kühl und trocken.

### c. Transport und Lagerung

- a. Trennen Sie den Akku vor dem Transport und der Lagerung ab.
- b. Verwenden Sie für den Transport des Geräts die Schutzhülle.
- c. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät während des Transports nicht einschalten kann.
- d. Reinigen Sie das Gerät vor der Lagerung immer gründlich.
- e. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- f. Lagern Sie das Gerät waagrecht oder gegen Herunterfallen gesichert.

## 7. ENTSORGUNG



Elektrogeräte sollten nicht zusammen mit Haushaltsgeräten entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektroprodukte getrennt gesammelt und an dafür vorgesehenen Sammelstellen entsorgt werden. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Ratschläge zum Recycling zu erhalten.



## WARRANTY

Der Hersteller gewährt dem Erstkäufer eine Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Die Garantie gilt, wenn das Produkt als Haushaltsgerät verwendet wird. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Defekte, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind.

Der Hersteller verpflichtet sich, die Ersatzteile zu ersetzen, die von einem ausgewiesenen Händler als defekt eingestuft werden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für den Ersatz der Maschine, entweder teilweise oder vollständig, und / oder Folgeschäden.

Die Garantie deckt keine Fehler ab, die auf Folgendes zurückzuführen sind:

- Unzureichende Wartung.
- Montage, Einstellung oder abnormaler Betrieb des Produkts.
- Ersatzteile, die dem Verschleiß unterliegen.

Die Garantie erstreckt sich auch nicht auf:

- Kosten für Fracht und Verpackung.
- Die Verwendung des Werkzeugs für einen anderen Zweck als den, für den es konzipiert wurde
- Verwendung und Wartung der Maschine auf eine Weise, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben ist.

Im Rahmen unserer Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung behalten wir uns das Recht vor, Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu modifizieren. Infolgedessen kann das Produkt von den hierin enthaltenen Informationen abweichen. Eine Änderung wird jedoch nur dann ohne vorherige Ankündigung durchgeführt, wenn sie als Verbesserung der vorherigen Spezifikation eingestuft wird.

**LESEN SIE DAS HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN.**

Bei der Bestellung von Ersatzteilen geben Sie bitte die Teilenummer oder den Code an, die Sie in der Teileliste in diesem Handbuch finden.

Bewahren Sie den Kaufbeleg auf; ohne ihn ist die Garantie nicht gültig.

Um Hilfe zu Ihrer Stabheckenschere zu erhalten, laden wir Sie ein, diesen Link zu benutzen oder uns telefonisch zu kontaktieren

+33 (0)8.20.20.22.68:

<https://services.swap-europe.com/contact>

Sie müssen ein "Ticket" über die Plattform erstellen.

- Anmelden oder ein Konto erstellen
- Setzen Sie Ihre Werkzeugreferenz
- Wählen Sie den Betreff Ihrer Anfrage
- Erklären Sie Ihr Problem
- Fügen Sie diese Dateien bei: die Rechnung oder Quittung, das Bild des Typenschildes (Seriennummer), das Bild des benötigten Teils (z. B. die Stifte des Transformatorsteckers, der abgebrochen ist)

Wir bieten Ihnen eine Garantieverlängerung auf 1 Jahr. Um davon zu profitieren, folgen Sie bitte der untenstehenden Vorgehensweise:

- Verbinden Sie sich über die Website:
- Geben Sie Ihre Kontaktinformationen ein
- Registrieren Sie Ihr Werkzeug bei:
  - Die Referenz
  - Die Seriennummer
  - Das Datum, an dem Sie das Werkzeug gekauft haben
- Generieren Sie automatisch den PDF-Garantieschein und drucken Sie ihn aus.

## 8. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

---



### EG-Konformitätserklärung

**BUILDER SAS**  
32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux -

Frankreich Erklärt, dass die Maschine

**Bezeichnung: KABELLOSER KANTENSCHNEIDER**  
**Modell: EZ20VTHPC-UK**

**Seriennummer :**

#### Entspricht den europäischen Richtlinien:

Maschinenrichtlinie  
2006/42/EG EMV-Richtlinie  
2014/30/EU ROHS-Richtlinie  
2011/65/EU

Geräuschemissionen Richtlinie 2000/14/EG Anhang V + 2005/88/EG

<b>Gemessener Schalleistungspegel</b>	LwA: 88,1 dB(A) K= 3 dB(A)
<b>Garantierter Schalleistungspegel</b>	LwA: 92dB(A)

#### Dieses Produkt entspricht auch den folgenden Normen:

EN60745-1:2009+A11:2010  
EN60745-2-15:2009+A1:2010  
EN ISO 10517:2009+A1:2013  
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
EN55014-2:2015

**Die technische Dokumentation wird aufbewahrt von: Olivier Patriarca**

Philippe MARIE / PDG  
Cugnaux, 10/07/2019